

Színpad és Mozi

1938 DECEMBER 20.

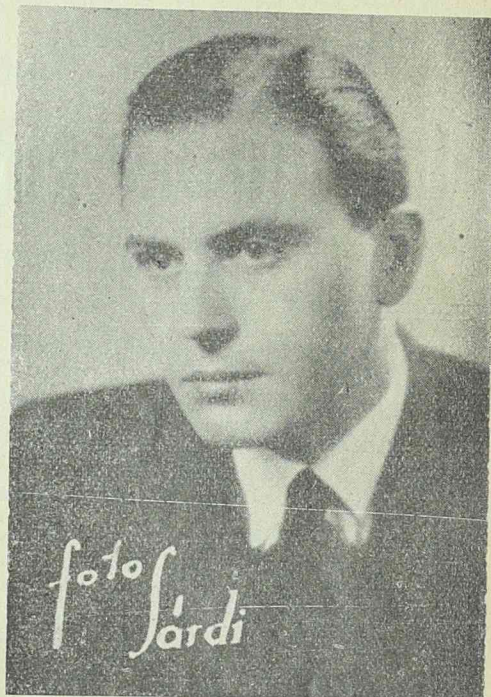
PROGRAM - MŰSOR

KIADJA: BÉRCZI MIHALY



Fényes Aliz

akit gyermekkorában egy idegen tanyáról rabolt el, találkozik a hegyek között az ismeretlen vadászszal. Ijedten menekül előle haza, ahol Ünő, Ijjas korán megvénült első asszonya rémulten bujtatja el a barlangban, mivel Ijjas épen vadászatban van és fél, hogy távollétében az idegen elrabolja Virágszálát. De Nap a bronzkorszak embere a nyomot követve eljut a barlangtanyáig, ahol megtalálja Virágszálát, megvetően rugja fel a barlang elől álló fabálványt és a megérkező Ijjast megöli. Az új korszak embere diadalittasan öleli magához zsákmányát, a fehérbőrű szép Virágszálát. Ünő a szolgálkkal együtt leborulva köszönti új urát és parancsolóját.



Nagy István

Idahegyi pásztorok

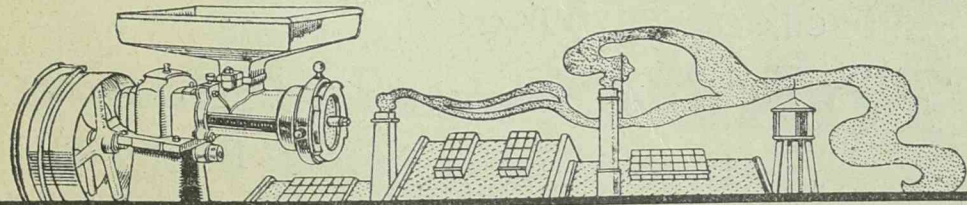
A vén Ida hegység egy magaslatán a közeledő őszi estében együtt ülnek Priamos király pásztorai. Lassu mesemondás között telik az idő, de valami baljóslatu jelek nyomottá teszik a hangulatot. Lent a síkságon a görögök már tíz éve ostromolják Tróját és a pásztorok, élükön az öreg Agelossal, várják, hogy vajjon mi hirt hoz a vár sorsa felől Idaios, egyik társuk. Remeve tündönek el a végzetben, mely Trója felett lebeg és amely végzet valamikor közjük sodorta Páris, Priamos király fiát, aki egy darabig, mint pásztor élt közöttük, mert csecsemőkorában Priamos ki-

tétette a rengetegbe. T. i. egy jóslat szerint Páris lesz oka Trója pusztulásának és ezt akarta atyja megakadályozni. De a gyermeket a pásztorok megtalálták és felnevelték. Később visszajutott Trójába és most ő is ott harcol a Trójaiak sorában, otthagynva szerelmest, a szép a Oionét, a vadonban. Egyszerre csak megjelen Idaios a rémitő hírrel, hogy Trója ég. Megrettenve gyujtanak áldozati tüzet az Isteneknek. Mikor a tűz kigyul, egy véres, összetépett, félig

Naplegenda

— Tartalom —

A kőkorszakban, mikor az emberek még szétszortan, magányos barlangtanyákon éltek, egyszer csak furcsa ijesztő híreket hoznak a környék leghatalmasabb vadászának, Ijjasnak a szolgálai. Egy nagy farkast, a vidék rémét elvágott nyakkal holtan találják meg. Valami ismeretlen emberfajta vetődhetett az Ijjas területére. Egy délután Ijjas második új asszonya, a szép szöke Virágszál,



BONYHAI HUSIPAR

termékei kaphatók minden jobb élelmiszer üzletben.

Astra büffé

lehetőleg ánsabb, legolcsóbb! P. Unirii 3. (v. Sigmund téle helyiség). Alkalmi rendelések telefonon is eszközölhetők. Telefon 1094.

Színház előtt és felvonás **Carmen** Cluj, Strada Şaguna No. 15. közt cukorkáit vásárolja a Czetz Gábor cukorkaüzletében Színház mellett.

CZINK fest, tisztít, Cluj

Tekintse meg dusan felszerelt őszi
ujdonságainkat. Őriási választék
kötött árukban és habselyem fehér ne-
mükben. Adesgo voile de Soie Lei 88.

Barabás Testvérek

CLUJ,
Calea Regele
Ferdinand 12.

100.000

ember tudja
már, hogy jó

cipőt

csakis

Nimbergernél

-nél vásárolhat
Piața Unirii 28
(Hotel Central)

Karácsonyra! Ujévre!

Soha nem látott olcsó árak! Dus választék

Pusztay-nál a Mimoza illatszertárban

Cluj, Piața Mihai Viteazul 17.

örült harcos tántorog közénk, aki-
ben felismerik Párist. Harcolva
menekült el Trója falai alól, ahol
azóta már a görögök kipusztították
egész családját és a várat felgyuj-
tották. Így hát beteljesedett a vég-
zet és Páris engesztelő áldozatul,
eszét veszve és halálra szánva
beléugrik a máglyatűzbe.

Francia szobalány

TARTALOM: BCU Cluj

Az amerikai Carrington házaspár
nagy izgalommal várja haza Páris-
ból egyetlen fiát, Ericet. Az izga-
lom főleg azért nagy, mert az
öreg Carrington teljesen elveszítette
hitelét, sőt ugyszólván az egész
vagyonát és csak úgy tud a hite-
lezőktől haladékot kapni, ha Eric
eljegyz a milliomos Massuber
leányát, Auriolt, akinek elutazása
előtt már komolyan udvarolt. Ha
ez az eljegyzési hír a nyilvános-
ságra kerül, akkor esetleg a fényes
házasság reményében a hitelezők
várni fognak, míg egy nagyobb
állami rendelést kap és talpra
állhat.

Eric azonban, aki semmit sem
tud az apja anyagi összeomlásáról,
mint nős ember érkezik haza. Pá-
risban elvett feleségül egy szegény,
de enivaló kis francia lányt,
Francoist. Észrevétlenül érkezik
haza és Eric, hogy a meglepetés
nagyobb legyen, elrejt egy mellék-

szobában, hogy aztán váratlanul
bemutassa szüleinek. Mielőtt azon-
ban erre kerülne a sor, megtudja
apjától, hogy áll a helyzet. Hogy
mentse őt a katasztrófától,
beleegyezik abba, hogy eljegyz
Auriolt. Francois pedig, aki min-
dent hallott a másik szobából, hogy
a házban maradjon, kiadja
magát annak a francia szobalány-
nak, akit épen aznap vártak. A
házban mindenki megszereti a ked-
ves és finom szobalányt, aki a
maga természetes szépségével és jó
szívvel mindent rendbehoz. Mikor
a cselédséget elbocsájtják, egyedül
végzi az összes munkákat. Jó utra
téríti Eric hugát, Phillist, aki ej-
szökök hazuról és egy mulatóba
akar szerződni, megmenti az öreg
Carrington az öngyilkosságból Köz-
ben, miután titokban természetesen
találkozott Ericcel, másállapotba
kerül és kiderül, hogy Eric az apa
és a titkos férj. Akkorára azonban
már az öreg Carrington megkapta
az állami rendelést, újból gazdag
lesz és Eric is elintézi Auriolt, aki
örömmel megy bele az eljegyzés
felbontásába, mert míg Eric Páris-
ban volt, egy másik fiuba szeretett

bele. Francois, akit most már az
egész Corrington-család imád, vég-
leg és nyilvánosan a boldog Eric
felesége marad.

Minden vevő
értékes ajándékot kap

V i t r o

üveg, porcellán,
es kristályház

Cluj, P. Unirii 8.

Dus választék!
Legelőcsőbb be-
zerzési forrás!

Fodor Emil & Co. nál

kalapot,
inget,
nyakkendőt

Regele Ferdinand No. 10. sz.

Elegáns női kabátját ne vegye meg
míg modelljeinket és
árainkat meg nem ismeri

Petres és Pollák

női, férfi kabát
és ruhadruház

Cluj, Piața Unirii No. 21.

Szaloncukrot vegyünk a

Takács-cukrászdában

Cluj, Str. Barițiu 10.

Kelengyék

készítése
legszebben

Fisch Böske

kézimunka szalonjában
Str. Barițiu 16/a

Óra- és ékszer aján-
dékok legelőcsőbban

Babits-nál

Cluj, Calea Reg. Ferdinand 27.
Főposta kapuval szemben.

Columbia sláger-lemezek Constructio

cégnél, P. Unirii 31. Telefon : 2093.

Aladdin csodalámpái a legjobbak! *Cluj, Memorandului 13.*

Tiszta selyem harisnya

Adesgo 501
 " 1001
 " 2001
 " Pure Silk Hosiery

II-es Harisnyaházban
 Cluj, Reg. Ferdinand 11-a

Tartós őszi és téli kesztyük

legolcsóbban a készítőnél szerezhetők be. **Soós S.** (Ter-ál utóda) kesztyűsnel. Cluj, Strada Iuliu Maniu 6. Bőrkesztyük javítását tisztítógát vállalja.

25.000 drb. ajándék

-ot osztunk szét

Selyemharisnya **69-től**
 Hernyóselyemharisnya **173**

Finom kötöttárak, sálak, kesztyük

Neumann utódánál

Regina Maria 4.

Az Erdélyi ciklus bemutató előadása

Naplegenda

Színjáték 1 felvonásban.
 Irta: Gróf Bánffy Miklós.

Ijjas Mészáros Béla
 Ünő Erényi Böske
 Virágszál Fényes Aliz
 Az Idegen Nagy István
 1. Szolga Deésy Jenő
 2. Szolga Lantos Béla

Idahegyi pásztorok

Dráma 1 felvonásban. Irta: Áprily L.
 Zenéjét szerezte: Csiky Endre.

Agelos Tóth Elek
 Oinone Fényes Aliz
 Páris Nagy István
 Idaios Lantos Béla
 Korydon Mészáros Béla
 Kyklops Deésy Jenő
 Thyrsis Bodó György
 Páon Perényi János

Diszletek, kosztümök, rendezés:

Vezényelnek: Stefanidesz József és Schreiker alajos.

Angyalfiába Gyermekruhát

Pullovert
 Harisnyát
 Paplant
 Vásznat stb. stb.

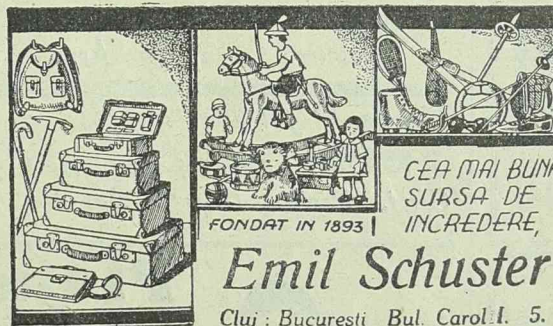
Eddig nem létezett

Olcsó árakon árusít:

HERCULES BABYHÁZ

CLUJ.

Calea Regele Ferdinand 9.



Emil Schuster

Cluj : Bucuresti Bul. Carol I. 5.

Játékot, sport-felszerelést

szép kivitelben, bő választékban bizalommal vásárolhat

Karácsonyra cukorkáit

Nussbächernél

(BONBONENGROS). Regele Ferdinand 29. vásárolja

Uj Telefunken rádiók Weinrich és Zappfe cégtől.

Cluj, Str. Regina Maria No. 16.

Valódi selyem harisnya

Ia angol Lei 175
 Adesgo 501 Ia Lei 220
 Daisy angol Ia Lei 260

nagy választékban

„STAR“

Calea Maresal Foch 1.

fiók Str. Memorandului 8.

Paplanok, selymek, szövetek óriási választékban a

STELLA udvarban

Cluj, Calea Regele
Ferdinand No. 24.

Valódi angol és belföldi
szövetkülönlegességek

Schwarz Jenő

UTODÁNÁL.

Cluj, Str. Reg. Maria 14.

Legdivatosabb kalapuj-
donságok legolcsóbban az

Aida kalapszalónban

vásárolhatók. Cluj, Reg. Ferdinand 3. Udvarban

B.B.

Áruház a legolcsóbb baby
cikkekben, női harisnya
és kötöttáruban

Cluj, Regele Ferdinand No. 20

Megjönne a szerencséje
Ha kereteztetni hozzám jönne
Jobban fojja szeretni a babája,
Ha képét **Blondel** keretben látja!

Mert legszebb az

Ormos-féle ráma!

Cluj, Reg. Ferd. 3. Udvarban.

Karácsonyra,
szilveszterre,
újév-re

jó bort

Pali bácsitól

Cluj, Str. Sincai No. 15. szám.

Ékszerek készítését,
átalakítását, javítását, pontosan,
elsőrendű kivitelben, olcsón vállal

Schwartz ékszerész.

Cluj, Str. Iuliu Maniu 6

Francia szobalány

Végjáték 3 felv. Irta: Jaques Deval
Fordította: Hegedüs Tibor

Szereplők:

Stanley.....	Tóth Elek
Laura.....	Benes Iolna
Francoise.....	Fényes Aliz
Eric.....	Nagy István
Phillis.....	Feledi Éva
Joris.....	Mészáros Béla
Lucy.....	Bartha Maris
Wilbur.....	Szabados Á.
Auriol.....	Paál Magda
Orvos.....	Lantos Béla

Rendező: Szabados Árpád

Mindenki jól jár, aki

Tecsi pedikűrös jár!

Cluj, Piața Unirii No. 26.



Cluj, Str. N. Filipescu . No. 13

*

Turók között a „Forg” vezet,
Enni eből nagy élvezet!

A „Decor” iparmű-
vészeti
és női ruha szalonban izléses, szép
és a legmodernebb munkák
készülnek.

Cluj, Str. Neculcea 2/a. II. em.

Legfinomabb női divat
különlegességi cikkek

Jolie-nál

Cluj, Str. Memorandului 4.

Kayser, Elbeo és Kunert harisnyák

Platsintar Testvérek



Paplan,
vászon,
női, férfi és baby
kelengyék áruháza

Cluj, Cal. Regele
Ferdinand 2-a.

Órák, brilliáns és gyémánt ékszerek dus
választékban, legelőnyösebb árakban

Orlow-nál

Cluj, Reg. Ferd. 25
Főpostával szemben

Femina

női konfektációs áruház.

Kabátjai és ruhái a lelegegánsabbak. Cluj, Str. Memorandului 1

Triska zongorarakartár

Cluj, Str. Saguna 14.
Telefon: 2997.

Zongorák belsejét por és
moly ellen védünk és
takariunk.

Vállalja zongorák szakszerű javítását, hangolását és szállítását vidékre is. Raktáron a legújabb Förster pianinók

Kötött, rövid és divatáruban finomat és szépet a

»SILK«

áruházban vegyen. Cluj, P. Unirii 9. Kayser harisnyák raktáron!

Grünwald és Steiner

Női divatkülönlegességek áruháza.
Cluj, Piața Unirii No. 14 sz.

szőrmék átalakítását, javítását, bundák festését legjutányosabban vállalja

Turic Joachim

szücsüzlete — Cluj, Nicolae Iorga 23

Karácsonyi cukorkát

és csokoládé bombont legfinomabbat a

Kindl cukrászdában

(volt Soltész) szerezhethet be.

Cluj, Calea Mareșal Focș No. 4.

A Parfumeria

D'Or

ban
Piața Unirii 6.

Minden vevő *ajándékot kap*,
ha legalább 50 lei értékben vásárol.

**SÁRGA KRISTÓF
UTÓDAI**

**Fehérmű
és vászon-
raktára**

Cluj, Strada Regina Maria N. 3 sz

Papszt Gyula

óras- és ékszerész



Cluj, Cal. Reg. Ferd. 1.

FÜGGÖNY MÖGÖTT

Még a „Ragaszkodom a szerelemhez” premierjén történt, hogy rengetegen mentek be a Gróf László öltözőjébe gratulálni a kiváló művésznak nagyszerű alakításához. A művész örömmel fogadta a gratulációkat, de szeme egyre az ajtót leste: a legfőbb kritikust! A legszigorubb! Egyszer csak belép a fia, Miklós, azaz a legaranyosabb Pubi. Nem szól egy szót sem, csak odalép az apjához és szeretettel megcsókolja.

— Na. — ragyog fel boldogan a művész szeme — most már elhiszem, hogy tényleg jó voltam.

Az „Ide gyere rózsám”-ban óriási sikere volt Bázsza Éva rapszódijá-

nak. Nemcsak a nézőtérén, de a kollegák között is a legnagyobb sikert könyvelte el a tehetséges kis táncosnő. A kulisszák mögött mindenki gratulált az igazán gyönyörű produkcióhoz.

— Örülsz a nagy sikernek? — kérdi tőle Fülöp Sanyi.

— Oh, nagyon! — sóhajtott Évi. — Bár irnának egy szerepet nekem, amiben elejétől végig táncolni kellene.

— Milyen remek volna — válaszolt Fülöp Sanyi, — legalább akkor nem — énekelnél.

Tisztelettel értesitem, a nagyjérdemű közönséget, hogy *női férfi és gyermek fehérmű varrodát* nyitottam, ahol minden e szakmába vágó munkát a legnagyobb megelégedésre és olcsó árban készítek

**„Leona” fehérmű
varroda**

Cluj, Str. Saguna 20.

Karácsonyi cukorka

legnagyobb vájaszték,
olcsó árak

**Bonboneria
Teatrului**

(Berkovits)

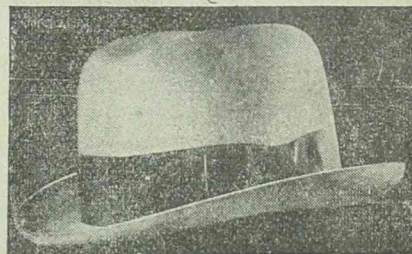
Str. Gh. Barițiu No. 10.

Kalapdivat kreációk
beszerezhetők

Fehér-nél

Cluj,

Str. Memorandului 21.



Hárászok, pamutokfonalak
legnagyobb választékban

Olcsó árak!

I. Nagy

Cluj, Reg. Ferdinand 3

kötött, szövött és kézi-
munka áruházában!!

Nagy választék

uj!

Tükör és üvegsziszolda

uj!

Mázsa és Kamilli

Cluj, Reg. Maria 24. Táblaüveg nagyraktár. Kirakat üvegezés. Épületüvegezés. Feltűnő olcsó árak.

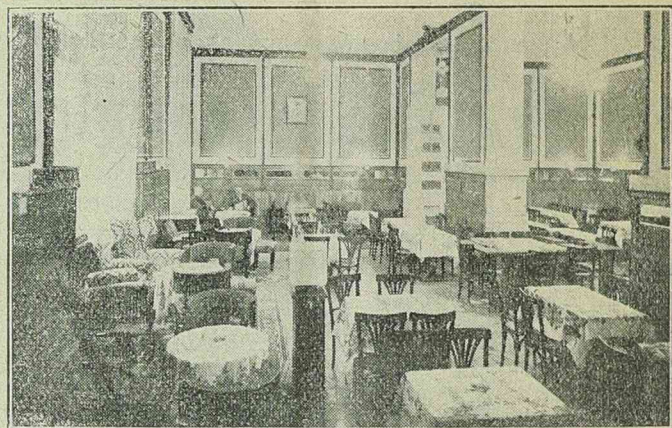
KATONA SÜTEMENYEI A LEGJOBBAK

Töltse a karácsonyt és Szilvesztert a „CRISTAL PALACE” bárban

A Cristal Palace bár igazgatóságának áldozatkészségét és a publikummal szembeni nobiletasát mi sem bizonyítja jobban, minthogy a közeli karácsonyi és szilveszteri estékre való tekintettel e hó 15-től teljesen új műsorral kedveskedik közönségének.

Az ünnepi esték hangulat és jókedvét szolgálja a már országosan is legelsőnek elismert Monya-jazz.

A Monya jazz meghallgatása már magában véve is élményt jelent. Hangulat és tánczenéje tökéletes. Fiatalos lendület, stílus, muzikalitás jellemzi ezt a nagyszerű művészenekart, amely mellett csak jól lehet szórakozni. Maga Monya az ország legjobb he-



gedüseinek egyike, aki mindenütt ahol csak megfordult általános megbecsülésnek örvendett.

A műsor ismertetésére még visszatérünk.

A Cristal Palace bár igazgatósága minden vasárnap és ünnepnap nagy műsoros táncos teadélután rendez, ahol az ifjuság kedvére táncolhat.

Szilveszterkor nagyon sok és kedves meglepetésben lesz része a Cristal Palace bár törzsvendégeinek és látogatóinak.

Ajánlatos már most asztalt foglalni vagy társaságoknak külön teremről gondoskodni.

A Cristal Palace
bár műsora a
színházi elő-
adás után
kezdődik



A kitűnő gyártmányairól közismert

IOAN GROMEN FII S. A.

sibiui posztógyárak cluj lerakata: Calea Regele Feidinand 13.

Különlegessége: A kisebbéni iskolák hivatalos szürke egyenruha szövete!
Dus választék: férfi és női ruha, továbbá kabátszövetekben, a legújabb divatmintákkal!

Megbízható, szolidarut kap, mérsékelt árakkal.